FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Ontario — District No. 105 — S. District No. [illegible] — Enumeration District / District du recenseur No. 35 — in / dans (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Rose Bailly — Enumerator. / Recenseur. — By - Wans — Juin 2 - 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.									CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING.				WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE. IF OVER FIVE YEARS OF AGE AND UPWARDS.							INFIRM.	
Dwelling House.	Family (including Boarders).	Name of each person in family, boarder or lodger.	Place of birth. (Township or county, city, town or village. If in the United States name State or Territory. If in Canada name province. If in some other country name country.)		Sex.	Relation to head of family or household.	Whether married, widowed or single.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	State whether in receipt of wages, salary, commission or profits.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Hours a working week at chief occupation.	Hours of work per day, if casual employee.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from all sources. (Specify.)	Trade of person not in receipt of wages, salary, commission or profits.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in coverage year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Can speak English.	Language commonly spoken.	Can speak French.	Can speak other language. (Specify.)	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.									CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR À LA DATE.			INSTRUCTION ET LANGUE. SI PLUS DE CINQ ANS ET PLUS.							INFIRMES.	
Domicile.	Famille, ménage ou pensionnat.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'hôtellerie.	Lieu de naissance. (Canton ou province, cité, ville ou village. Etats-Unis, nom de l'état ou territoire. Canada, nom de la province. Autre pays, nom du pays.)		Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si dans l'Amérique britannique du Nord, spécifier la province ou le territoire.)	Année de l'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de la naturalisation.	Origine ou race ou tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi principal différent de celui déclaré ci-contre.	Patron.	Employé.	Mentionner si la personne est à son compte, ou si elle est employée à salaire, à commission ou à profits.	Nombre de semaines de travail dans l'année.	Nombre de semaines à l'emploi principal.	Nombre d'heures par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par jour, s'il s'agit d'un employé à la journée.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant d'autres sources que l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant de toutes sources. (Spécifier.)	Métier dans lequel la personne ne reçoit ni salaire ni profits.	Sur la vie.	Contre accidents ou maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Sait parler le français.	Langue ordinairement parlée.	Sait parler l'anglais.	Sait parler quelle autre langue. (Spécifier.)	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
32	32	Mercier Marius	144 Murray	M	Chef	M	Mars	1885	26	Canada			Français	Français	Cath. R.	Journalier	10-6-51	Journal	Ordinaire	52		45	9 hres		600		18			oui oui	Français							
		" Antoinette	" "	F	Epouse	M	Juin	1875	36		Canada			Français		Catholique															oui oui	do							
		" Marie Louise	" "	F	Fille	C	Déc.	1899	13		Ont.			Français		do															oui oui	do							
		Letourneux Dom. Lor.	" "	M	Beau-père	Veuf	Août	1845	65		France			Français		do															oui oui	do							
33	33	Lapointe Albert	132 "	M	Chef	M	Janvier	1885	25		Ont.			do		do	Machiniste		Wm Hyde	2-6-57	Patron	Ouvrier	52		40	10 hres	600			1000.		18		oui oui	do					
		" Elda	" "	F	Epouse	M	Juin	1886	24		Québec			do		do														200.		5.00		oui non	Anglais					
		" Ernest	" "	M	Fils	C	Sept	1909	1		Ont.			do		do																							
34	34	Perrin Georges	" "	M	Chef	M	Mars	1861	49		Ont.			do		do	Journalier		Cie Lumber	2-6-57	Patron	Ouvrier	52		60	10 hres	600			1000		18		oui oui	do					
		" Adèle	" "	F	Epouse	M	Août	1867	43		do			do		do																	oui oui	do					
		" René	" "	M	Fils	C	Août	1900	7		do			do		do																							
35	35	Vian Alma	" "	M	Chef	M	Sept	1882	28		do			do		do	Journalier		Cie Lumber	2-6-46	Patron	Ouvrier	52		60	10 hres	600							oui oui	do					
		" Alda	" "	F	Epouse	M	Juin	1884	26		do			do		do																	oui oui	do					
		Barbeau Albert	" "	M	Beau-père	C	Août	1888	22		do			do		do	Conducteur		C.N.R.	3-6-17	Patron	Ouvrier	52		60	10 hres	600							oui oui	do					
36	36	Bourgault E. Jule	" "	M	Chef	M	Déc.	1852	57		France	1884	1894	do	do	do	Propriétaire			2-6-81	Patron	Employeur	52		60	10 hres	600							oui oui	do					
		" Malvina	" "	F	Epouse	M	Août	1862	46		do	1885		do	do	do																	oui oui	do					
		Brisson Jarvis	" "	M	Pensionn	C	Mai	1849	61		Québec			do	do	do																							
37	37	Ouellette Zéphyrin	118 "	M	Chef	M	Mai	1846	64		do			do	do	do	Employé Chef			3-6-42	Patron	Employé	52		60	10 hres	1000							oui oui	do					
		" Cécilia	" "	F	Epouse	M	Janvier	1856	54		do			do	do	do				3-6-13	do	Commerce	52		60	10 hres	600							oui oui	do					
		" Amédée	" "	M	Fils	C	Juillet	1892	18		do			do	do	do																	oui oui	do					
		" Anna	" "	F	Fille	C	Fév.	1897	13		do			do	do	do																	oui oui	do					
38	38	St Germain Edmond	116 "	M	Chef	M	Août	1865	23		do			do	do	do	Journalier			3-3-80	Patron	Ouvrier								1000		23.		oui oui	do					
		" Rosalie	" "	F	Epouse	M	Juin	1866	24		do			do	do	do																	oui oui	do					
		" Colombe	" "	F	Fille	C	Nov.	1900	10		Ont.			do	do	do																			10	oui oui	do				
		" Léo	" "	M	Fils	C	Déc.	1902	8		do			do	do	do																			10	oui non	do				
		" Yvette	" "	F	Fille	C	Fév.	1904	6		do			do	do	do																			10	oui non	do				
		" Germaine	" "	F	do	C	Juillet	1907	2		do			do	do	do																							
		" Lucette	" "	F	do	C	Oct.	1908	2		do			do	do	do																							
		" Rosette	" "	F	do	C	Janv.	1911	4 mois		do			do	do	do																							
		Pilon Ernest	" "	M	Employé	C	Sept	1883	28		Québec			do	do	do				2-9-13	Patron	Employé	52		60	10 hres	1200							oui oui	do					
39	39	Fagan Annie	112 "	F	Chef	Veuve	Janv.	1875	35		Ont.			Irlandais		do														1500		25		oui oui	Anglais					
		Baker Mary	" "	F	Pensionn	C	Juin	1886	24		do			do		do																							
		de Donald Donald	" "	M	do	C	Mars	1865	45		Ecosse			do		do	Employé Civil			3-6-62	Patron	Employé	52		45	10 hres	1000							oui oui	Anglais					
		Fagan J. Edmond	" "	M	Fils	C	Oct.	1900	10		Nlle. Stoke			do		do																			10	oui oui	do				
		de Margaret	" "	F	Fille	C	Juin	1903	8		do			do		do																			10	oui oui	do				
		de Helen G.	" "	F	do	C	do	1903	8		do			do		do																			10	oui oui	do				
		de Owen L.	" "	M	Fils	C	Août	1905	6		do			do		do																			10	oui oui	do				
		de Francis J.	" "	M	do	C	Janv.	1907	4		do			do		do																							
40	40	Coppernolle Edouard	110 "	M	Chef	M	Fév.	1852	59		Ont.			Français Canadien		do														1000.		20.		oui oui	Français					
		" Marie	" "	F	Epouse	M	Avril	1860	51		Italie			do		do																							
		" Jacqueline	" "	M	Fils	C	Mars	1894	16		Ont.			do		do	Manœuvre			1-9-63	Patron	Ouvrier	52		45	10 hres	300			200		5.00		oui oui	do					
		" Colombe	" "	F	Fille	C	Oct.	1897	12		do			do		do															100		3.00	10	oui oui	do				
		" Lionel	" "	M	Fils	C	Juillet	1902	8		do			do		do															100		3.00	10	oui oui	do				
41	41	Malette Médéric	108 "	M	Chef	M	Juin	1860	50		Québec			do		do	Epicier			10-2-15										1000		15.00		oui oui	do					
		" Philomène	" "	F	Epouse	M	do	1866	44		do			do		do																	oui oui	do					
		" Mme Jr.	" "	M	Fils	C	Avril	1893	21		do			do		do	Commis Epic.			3-6-13		Commis	52		40		900			2000		36		oui oui	do					
		" Alice	" "	F	Fille	C	Fév.	1890	20		do			do		do																	oui oui	do					
		" Eugène	" "	M	Fils	C	Juillet	1892	18		do			do		do																			10	oui oui	do				
		" Léa	" "	F	Fille	C	Oct.	1894	16		do			do		do																							
		" Laura	" "	F	do	C	Avril	1896	14		do			do		do																			10	oui oui	do				
		" Paul Emile	" "	M	Fils	C	Mars	1905	6		do			do		do																							